

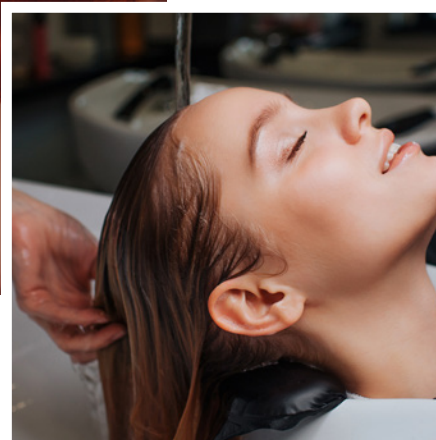
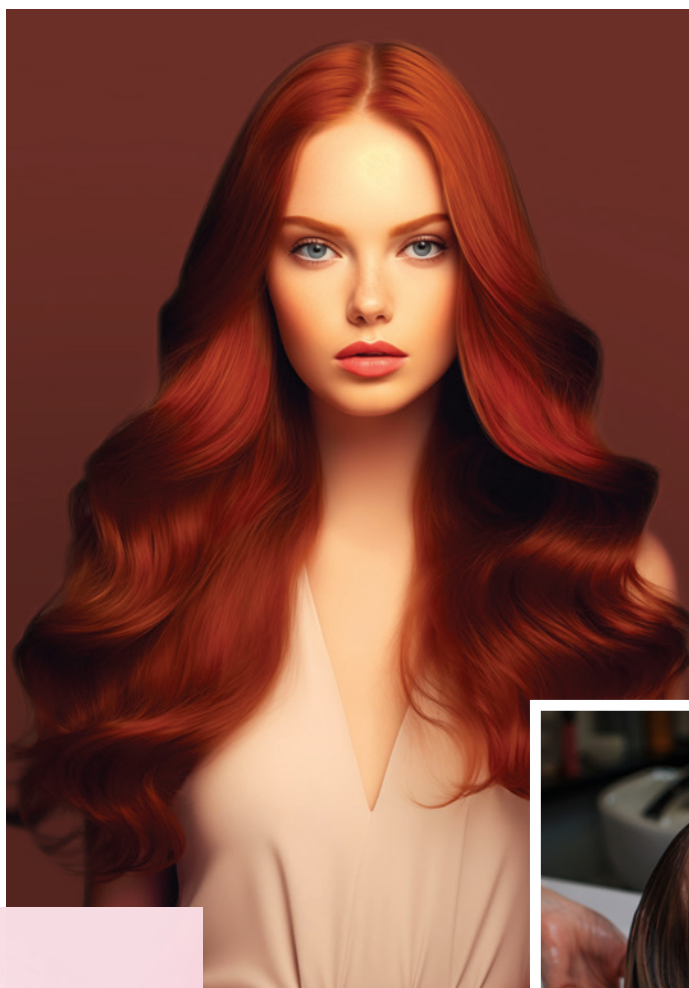
HUE.KEEPER



EMSIBETH
COSMETICS

EMSIBETH
C O S M E T I C S





HUE.KEEPER

*Il segreto per un colore protetto
e luminoso più a lungo*

The secret to protected and radiant colour for longer
El secreto para un color protegido y radiante durante más tiempo



Coccole extra ai capelli colorati?

Colorare i capelli per alcune persone è una necessità, per altre è solo voglia di cambiare e di inseguire i trend del momento. Che si scelgano colori vivaci, stravaganti o le immancabili tonalità naturali, l'importante è saper prendersene cura.

I capelli colorati, infatti sono più delicati rispetto ai capelli naturali e richiedono attenzioni speciali per mantenere il colore brillante e luminoso, per questo nasce **HUE.KEEPER** una linea "custode del colore".

Una miscela di oli e ingredienti appositamente selezionati per proteggere il colore e la luminosità dei capelli dal sole e dai raggi UV, ma anche per apportare il giusto grado di idratazione e nutrimento che i capelli colorati richiedono.



Extra pampering for coloured hair?

For some people, colouring their hair is a necessity, for others it is just a desire for change and keeping up with the current trend. Whether one chooses bright, extravagant colours or the ever-present natural shades, the important thing is to know how to take care of it.

Coloured hair is in fact more delicate than natural hair and requires special care to keep the colour bright and shiny, which is why **HUE.KEEPER** a 'colour keeper' line was created.

A blend of specially selected oils and ingredients to protect the colour and shine of the hair from the sun and UV rays, but also to provide the right amount of moisture and nourishment that coloured hair requires.

¿Mimos extra para el cabello teñido?

Teñirse el cabello para algunas personas es una necesidad, para otras es sólo un deseo de cambio y de seguir las tendencias del momento. Tanto si se opta por colores vivos y extravagantes como por los siempre presentes tonos naturales, lo importante es saber cuidarlos.

El cabello teñido es, de hecho, más delicado que el cabello natural y requiere un cuidado especial para mantener el color brillante y resplandeciente, razón por la que se creó **HUE.KEEPER**, una línea "conservadora del color".

Una mezcla de aceites e ingredientes especialmente seleccionados para proteger el color y el brillo del cabello del sol y los rayos UV, pero también para proporcionar la cantidad adecuada de hidratación y nutrición que necesita el cabello teñido.



Il must?

Un colore di capelli luminoso e protetto a lungo.

Per questo i capelli colorati devono essere trattati con prodotti specifici, ma delicati che ne preservino la struttura e la brillantezza.

Hue.Keeper è:

è protezione,

è nutrimento,

è lucentezza.

Il tutto caratterizzato da una fragranza fiorita e fruttata con tocchi verdi e frizzanti, che rende unica **Hue.Keeper** anche dal punto di vista olfattivo, per una coccola e un'armonia a tutto campo.

The Must-Have?

Radiant and long-protected hair colour.

This is why coloured hair must be treated with specific but gentle products that preserve its structure and shine. **Hue.Keeper** is:

protection,

nourishment,

shine.

All characterised by a floral and fruity fragrance with sparkling green touches, which also makes **Hue.Keeper** unique from an olfactory point of view, for all-round pampering and harmony.

¿El punto Focal?

Un color del cabello radiante y protegido durante mucho tiempo.

Por ello, el cabello teñido debe tratarse con productos específicos pero suaves que preserven su estructura y brillo. **Hue.Keeper** es:

protección,

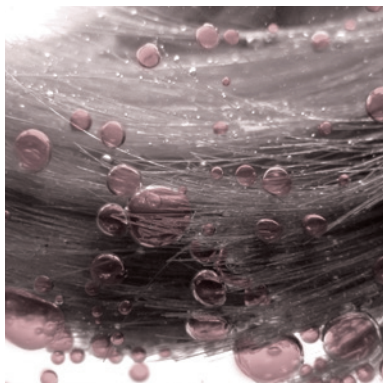
nutrición,

y brillo.

Todo ello caracterizado por una fragancia floral y afrutada con toques verdes chispeantes, que también hace que **Hue.Keeper** sea único desde el punto de vista olfativo, para mimar y armonizar todo.

Ingredienti 100% selezionati

Un mix di principi attivi e preziosi oli sapientemente scelti e dosati per proteggere il colore dei capelli e mantenerlo luminoso e vibrante.



HKA (*Hue.Keeper Agent*)

HKA (Hue.Keeper Agent) / HKA (Hue.Keeper Agent)

Agente condizionante per **un'eccellente protezione dai raggi UV** della fibra capillare. Fornisce un'efficace **protezione del colore** dei capelli **contro lo sbiadimento** causato dall'esposizione alla luce solare e protegge la fibra capillare anche dai danni delle radiazioni UV. Grazie alla sua natura cationica, forma un sottile strato protettivo che assorbe le radiazioni UV dannose. L'effetto protettivo è esercitato sia sull'integrità della struttura della fibra capillare sia sul colore dei capelli.

Conditioning agent for **excellent UV protection** of the hair fibre. It provides effective **protection** of hair **colour against fading** caused by exposure to sunlight and also protects the hair fibre against UV radiation damage. Due to its cationic nature, it forms a thin protective layer that absorbs harmful UV radiation. The protective effect is exerted both on the integrity of the hair fibre structure and on hair colour.

Agente acondicionador para una **excelente protección UV** de la fibra capilar. **Protege eficazmente el color** del cabello **contra la decoloración** causada por la exposición a la luz solar y también protege la fibra capilar contra los daños de la radiación UV. Debido a su naturaleza catiónica, forma una fina capa protectora que absorbe la radiación UV nociva. El efecto protector se ejerce tanto sobre la integridad de la estructura de la fibra capilar como sobre el color del cabello.



Olío di semi di lino.

Linseed oil / Aceite de semillas de lino

Assicura una **duratura idratazione profonda** e una lucentezza sorprendente. Ridona corpo e nutrimento. Ridona la **protezione idro-lipidico**, donando nuova vitalità e morbidezza.

Ensures **lasting deep moisturisation** and impressive shine. It restores body and nourishment. It restores **hydro-lipid protection**, giving new vitality and softness.

Garantiza una **hidratación profunda y duradera** y un brillo sorprendente. Restaura el cuerpo y la nutrición. Restaura la **protección hidrolipídica**, aportando nueva vitalidad y suavidad.



Olío di Argan.

Argan oil / Aceite de Argán

Estratto dai semi della pianta di Argania Spinosa, nutre in profondità i capelli, ripara immediatamente la fibra e la **protegge dalle aggressioni esterne**. Rende i capelli morbidi e lucenti. Idrata e aiuta a combattere l'effetto crespo. Grazie ai suoi antiossidanti naturali, **svolge anche un'azione anti-age**.

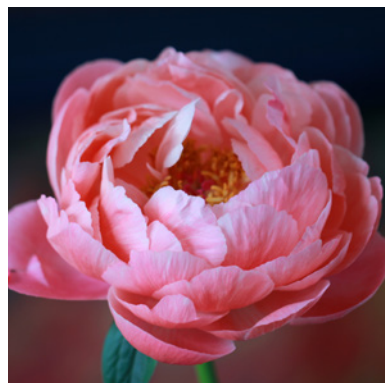
Extracted from the seeds of the Argania Spinosa plant, deeply nourishes the hair, immediately repairs the fibre and **protects it from external aggression**. It makes the hair soft and shiny. It moisturises and helps combat frizz. Thanks to its natural antioxidants, it **also has an anti-ageing action**.

Extraído de las semillas de la planta Argania Spinosa, nutre profundamente el cabello, repara inmediatamente la fibra y lo **protege de las agresiones externas**. Aporta suavidad y brillo al cabello. Hidrata y ayuda a combatir el encrespamiento. Gracias a sus antioxidantes naturales, **también ejerce una acción antienvjecimiento**.

100% selected ingredients / 100% de ingredientes seleccionados

A mix of active ingredients and precious oils expertly selected and dosed to protect hair colour and keep it bright and vibrant.

Una mezcla de ingredientes activos y aceites preciosos seleccionados y dosificados por expertos para proteger el color del cabello y mantenerlo brillante y vibrante.



Olío di Camelia Japonica.

Camelia Japonica Oil / Aceite de Camelia Japonica

Noto anche come olio di Tsubaki, ricco di acido oleico, è un **olio pluri-funzionale** che ammorbidisce i capelli rendendoli più maneggevoli, ripristina la lucentezza naturale dei capelli, ripara la rottura e le doppie punte, **fortifica la struttura ed il nutrimento dei capelli**.

Also known as Tsubaki oil, rich in oleic acid, is a **multi-functional** oil that softens the hair, making it more manageable, restores the hair's natural shine, repairs breakage and split ends, and **fortifies the hair's structure and nourishment**.

También conocido como aceite de Tsubaki, rico en ácido oleico, es un **aceite multifuncional** que suaviza el cabello, haciéndolo más manejable, restaura el brillo natural del cabello, repara la rotura y las puntas abiertas, y **fortalece la estructura y nutrición del cabello**.



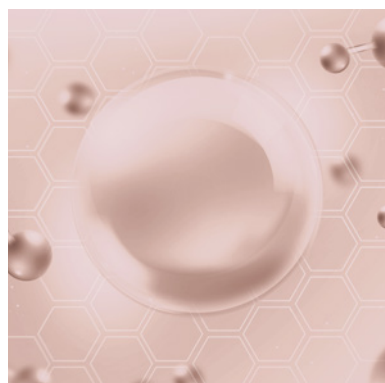
Proteina del grano altamente micronizzata

Highly micronized wheat protein / Proteína de trigo altamente micronizada

A basso peso molecolare, penetra in profondità nel fusto del capello con **benefici riparatori e ristrutturanti**. Rafforza, ripara e protegge i capelli dall'interno. Lascia un film protettivo che protegge i capelli dagli stress quotidiani. Grazie alle proprietà antinfiammatorie, **calma e lenisce il cuoio capelluto**.

With a low molecular weight, it penetrates deep into the hair shaft with **repairing and restructuring benefits**. It strengthens, repairs and protects hair from the inside. It leaves a protective film that protects the hair from daily stresses. Thanks to its anti-inflammatory properties, it **soothes and calms the scalp**.

Con un bajo peso molecular, penetra profundamente en el tallo capilar con **beneficios reparadores y reestructurantes**. Fortalece, repara y protege el cabello desde el interior. Deja una película protectora que protege el cabello del estrés diario. Gracias a sus propiedades antiinflamatorias, **alivia y calma el cuero cabelludo**.



Pantenolo.

Pantenol / Pantenol

Provitamina B5. Garantisce un'idratazione lunga e duratura. Agisce come **controllore del tasso di umidità del capello** indipendentemente dalle condizioni ambientali esterne, prevenendone secchezza e fragilità. Ripara i danni causati da trattamenti chimici o meccanici. Dà lucentezza e splendore.

Provitamin B5. It guarantees long lasting hydration. It acts as a **controller of the hair's moisture content** regardless of external environmental conditions, preventing dryness and brittleness. It repairs damage caused by chemical or mechanical treatments. It gives shine and radiance.

Provitamina B5. Garantiza una hidratación duradera. Actúa como **controlador del contenido de humedad del cabello** independientemente de las condiciones ambientales externas, evitando la sequedad y la fragilidad. Repara los daños causados por tratamientos químicos o mecánicos. Aporta brillo y luminosidad.

La gamma

The range / La gama



Shampoo per capelli colorati e trattati _ 200 ml / 1000 ml

Una deterzione delicata e preziosa a base di Olio di Argan, di Semi di Lino e di Camelia Japonica per donare straordinaria morbidezza e lucentezza. Lascia il colore cosmetico protetto, brillante e vivace più a lungo. Arricchito con Proteine del Grano svolge un'azione profondamente nutriente ed idratante.

EN SHAMPOO FOR COLOURED AND TREATED HAIR

Delicate and precious cleansing with Argan Oil, Linseed Oil and Camellia Japonica to provide extraordinary softness and shine. It leaves the cosmetic colour protected, bright and vivid for longer. Enriched with Wheat Protein, it has a deeply nourishing and moisturising action.

ES CHAMPÚ PARA CABELLO TEÑIDO Y TRATADO

Una limpieza delicada y preciosa con Aceite de Argán, Aceite de Semillas de Lino y Camelia Japónica para proporcionar una suavidad y un brillo extraordinarios. Deja el color cosmético protegido, brillante y vivo durante más tiempo. Enriquecido con Proteína de Trigo, tiene una acción profundamente nutritiva e hidratante.



Maschera per capelli colorati e trattati _ 150 ml / 500 ml

Trattamento intensivo a base di Olio di Argan, di Semi di Lino e di Camelia Japonica per capelli colorati, trattati e sensibilizzati. Nutre e disciplina i capelli lasciandoli morbidi, lucidi e rivitalizzati. Preserva i capelli colorati dalla foto-ossidazione mantenendo il colore vivo e fedele più a lungo. I capelli ritrovano immediatamente benessere e resistenza. Arricchita con Pantenolo per ridurre la formazione delle doppie punte, lasciando le cuticole più lisce e regolari.

EN MASK FOR COLOURED AND TREATED HAIR

Intensive treatment with Argan Oil, Linseed Oil and Camellia Japonica for coloured, treated and sensitised hair. It nourishes and tames hair, leaving it soft, shiny and revitalised. It preserves coloured hair from photo-oxidation, keeping the colour alive and true for longer. Hair immediately regains well-being and resistance. Enriched with Panthenol to reduce split ends, leaving cuticles smoother and more even.

ES MASCARILLA PARA CABELLOS TEÑIDOS Y TRATADOS

Tratamiento intensivo con Aceite de Argán, Aceite de Semilla de lino y Camelia Japónica para cabellos teñidos, tratados y sensibilizados. Nutre y disciplina el cabello, dejándolo suave, brillante y revitalizado. Preserva el cabello teñido de la fotooxidación, manteniendo el color vivo y auténtico durante más tiempo. El cabello recupera inmediatamente su bienestar y resistencia. Enriquecido con Panthenol para reducir las puntas abiertas, dejando las cutículas más lisas y uniformes.



Crema barriera _ 100 ml

Crea un film protettivo che impedisce al colore di entrare in contatto con la pelle, proteggendola così da eventuali macchie e garantendo il massimo comfort. Contiene Vitamina E, Pantenolo ed Estratto di Aloe che mantengono la pelle idratata e lenita.

EN BARRIER CREAM

It creates a protective film that prevents the colour from coming into contact with the skin, thus protecting it from stains and ensuring maximum comfort. It contains Vitamin E, Panthenol and Aloe Extract to keep the skin moisturised and soothed.

ES CREMA BARRERA

Crea una película protectora que impide que el color entre en contacto con la piel, protegiéndola así de las manchas y garantizando el máximo confort. Contiene vitamina E, pantenol y extracto de aloe para mantener la piel hidratada y calmada.

EMSIBETH
C O S M E T I C S



EMSIBETH

C O S M E T I C S

01/2024 EMVo1032



Per questa pubblicazione abbiamo scelto
di utilizzare l'Arena di Fedrigoni,
una carta naturale di pura cellulosa ECF, certificata FSC®.

EMSIBETH SpA - Società Benefit
Via Murari Brà, 35/G | 37136 Verona (VR)
+39 045 503044 | emsibeth.it

Emsibeth Official   